

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 15/2011-KHJ

pri zabezpečení koncertného podujatia uzatvorená
medzi zmluvnými stranami

1) Štátna filharmónia Košice (ďalej ŠfK)

Adresa:

Zastúpená:

IČO:

Dič:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

číslo účtu:

Registrovaná : Zriaďovacia listina

a

2)

Adresa:

Zastúpená: ..

IČO :

DIČ

IČ DPH :

bankové spojenie :

Registrované :

I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je zabezpečenie a realizácia vystúpenia [REDACTED] v rámci Literárno-hudobného večera na medzinárodnom hudobnom festivale Košická hudobná jar 2011, organizovaného Štátnou filharmóniou Košice:

Literárno-hudobný večer: Mahler v listoch, v hudbe

miesto/ deň/ hodina Dom umenia, Košice dňa 3. 5. 2011 o 19.00h

Generálka v DU Dom umenia, Košice dňa 3. 5. 2011 , predbežne o 17.00h

Program:

II. Záväzky zmluvných strán

1. zmluvná strana - ŠfK :

a) uhradí OZ za realizovaný koncert touto zmluvou dohodnutú cenu vo výške 2. 220,- Euro s DPH.

Sadzba DPH podľa § 34 Zák. č.222/2004 Z. z. o DPH je 0 %. Uvedená cena bude poskytovateľovi umeleckého výkonu , ktorým je OZ , zastupujúce a združujúce účinkujúcich umelcov uhradené na základe riadnej fakturácie v lehote do 14 dní odo dňa uskutočnenia koncertu. Vyplatenie ceny je ŠfK účelovo a OZ akceptovanou podmienkou - záväzkom OZ , že príjem OZ použije na financovanie umeleckej odmeny a cestovných nákladov súboru Quasars Ensemble.

V cene je zahrnutá sprostredkovateľská odmena OZ v max. hodnote 10% zmluvnej ceny.

b) uhradí poplatky SOZA za realizované skladby v programe

b) zabezpečí na vlastné náklady

= koncertnú sálu DU na generálku a koncert

= naladené koncertné krídlo, stoličky na pódiu (počet)

= ubytovanie súboru v Košiciach od 2.5. do 4. 5.2011 pre 7 osôb v hodnote..... 280,- Euro.

Hodnota, t.j cena a hodnota vlastných nákladov organizátora /ŠfK/na koncert predstavujú sumu : 2 500,- Euro

2. zmluvná strana – Obč. združenie - zabezpečí:

- a) notový materiál uvádzaných skladieb a textové podklady k programu
- b) umelecký výkon súboru na profesionálnej úrovni a záväzky vyplývajúce pre OZ v bode 1b./ zmluvy v rámci dohodnutého účelu použitia.

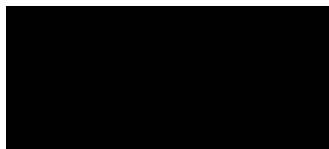
III. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
2. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane – ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť .
3. O Z. dáva – s predchádzajúcim súhlasom umelcov - súhlas na zaznamenanie koncertu formou DVD nahrávky. Táto bude slúžiť ŠfK na dokumentovanie festivalu, pričom jedno vydanie nahrávky bude poskytnuté O. z. pre účinkujúcich.
4. V prípade, že zo strany OZ nebude účel použitia úhrady dodržaný , vyplatená cena za predmet zmluvy bude vrátená neodkladne organizátorovi, 1.zmluvnej strane. Za dodržanie účelu použitia v plnej miere zodpovedá OZ , t.j. 2 . zmluvná strana.

IV. Záverečné ustanovenia

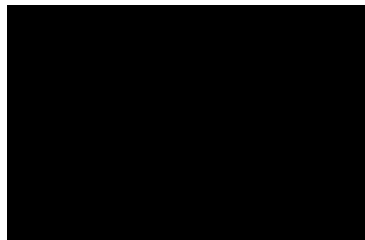
1. Ostatné práva a povinnosti oboch zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, o prípadných sporných otázkach rozhoduje príslušný súd.
 2. Jednotlivé ustanovenia zmluvy možno meniť iba formou písomného dodatku, podpísaného štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
 3. Zmluva nadobúda účinnosť v deň podpisu oboma zmluvnými stranami. Je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
- Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zákona SR č.546/2010 Z. z., s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.

Bratislava/Košice 26.4. 2011



...

Za ŠfK



ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. .. /2011

prii zabezpečení **umeleckého výkonu**, uzatvorená
medzi zmluvnými stranami

1// Občianske združenie. QUASARS (ďalej O.z.)

Adresa: Gallayova 43, 841 02 Bratislava
Zastúpená: Mgr. Art Ivan Buffa – štatutárny zástupca ...
IČO : 421 299 40
DIČ :
IČ DPH :
bankové spojenie : SLSP a.s , č. ú. 0632189585/0900
Registrované :

a

2// Štátna filharmónia Košice (ďalej ŠfK)

Adresa: Moyzesova 66, 040 01 Košice
Zastúpená: PaedDr. Mgr. art. Július Klein, riaditeľ
IČO: 00164844
Dič: 0020762535
IČ DPH: SK 2020762535
Bankové spojenie: Štátna pokladnica a.s.
číslo účtu: 7000069720/8180
Registrovaná : Zriaďovacia listina

I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je zabezpečenie CD nahrávania súboru Quasars Ensemble v DU Košice - konkrétne:

miesto/deň/hodina Dom umenia, Košice dňa 20.6..2011.....13.30-17.30+ 18.00-22.00
Dom umenia, Košice dňa 21.6..2011.....17.00-21.00
Dom umenia, Košice dňa 22. 6. 2011.....17.00-21.00

Program v prílohe

II. Záväzky zmluvných strán

1. zmluvná strana – OZ:

- a) uhradí 2. zmluvnej strane, ŠfK, zmluvne dohodnutú cenu vo výške..... 2 500,-Euro vr DPH
ktorá bude uhradená na základe riadnej fakturácie formou bezhotovostnej platby na účet ŠfK
po realizácii CD nahrávky.
- b) uhradí poplatky SOZA za uvedenie skladieb v nahrávke
- c) zabezpečí notový materiál uvádzaných skladieb

2. Zmluvná strana, ŠfK, zabezpečí :

- = nalaďený klavír zn. Steinway 190,- Euro
- = režisérov nahrávania 770,- Euro
- = koncertnú sálu na 4 frekvencie 766,-Euro
(vrátane šatní a stoličiek na pódiu)
- = ubytovanie pre 7 osob na 3 noci..... 414,- Euro
- + daco v hodnote..... 370,- Euro... potrebujem vytvoriť rezervu pre neočakávané náklady

Čo predstavuje náklady spolu v hodnote: 2 500- Euro

III. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Zabezpečenie samotného vydania CD nahrávky je vecou OZ.

2. V prípade, že sa koncert – **nahrávka** - neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
3. V prípade, že sa koncert – **nahrávka** - neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane – ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť

IV. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti oboch zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, o prípadných sporných otázkach rozhoduje príslušný súd.
 2. Jednotlivé ustanovenia zmluvy možno meniť iba formou písomného dodatku, podpísaného štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
 3. Zmluva nadobúda účinnosť v deň podpisu oboma zmluvnými stranami. Je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
- **Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zákona SR č.546/2010 Z. z., s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.**

Príloha –program CD nahrávky

Bratislava/Košice 20.4. 2011

.....
Za ŠfK

.....
za O.Z.....